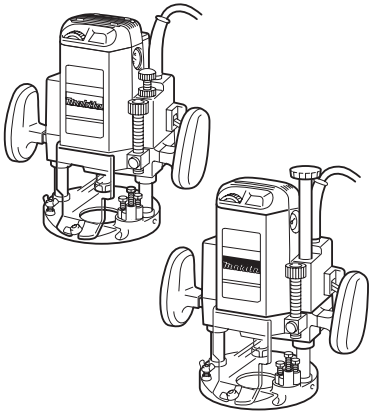
РУССКИЙ: Оригинальные инструкции

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Фрезер

3612
3612C



ДВОЙНАЯ ИЗОЛЯЦИЯ

Прочтите перед использованием.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	3612	3612C
Размер цангового патрона	12 мм или 1/2"	
Вертикальный ход	0 - 60 мм	
Число оборотов без нагрузки (мин$^{-1}$)	22 000	9 000 - 23 000
Общая длина	297 мм (324 мм с ручкой)	
Диаметр основания	160 мм	
Вес нетто	5,7 кг	5,8 кг
Класс безопасности	⧈/II	

- Благодаря нашей постоянно действующей программе исследований и разработок указанные здесь технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Технические характеристики могут различаться в зависимости от страны.
- Масса в соответствии с процедурой EPTA 01/2014

Символы

Ниже приведены символы, которые могут использоваться для обозначения оборудования. Перед использованием убедитесь в том, что вы понимаете их значение.

	Прочитайте руководство пользователя.
	ДВОЙНАЯ ИЗОЛЯЦИЯ
	Только для стран ЕС Не утилизируйте данный электроинструмент вместе с бытовыми отходами! В рамках соблюдения Европейской Директивы по утилизации электрического и электронного оборудования и ее применения в соответствии с национальным законодательством, электрооборудование в конце срока своей службы должно утилизироваться отдельно и передаваться для его утилизации на предприятие, соответствующее применяемым правилам охраны окружающей среды.

Назначение

Данный инструмент предназначен для зачистки заподлицо и профилирования дерева, пластмассы и подобных материалов.

Питание

Подключайте данный инструмент только к тому источнику питания, напряжение которого соответствует напряжению, указанному на паспортной табличке. Инструмент предназначен для работы от источника однофазного переменного тока. Он имеет двойную изоляцию и поэтому может подключаться к розеткам без заземления.

Общие рекомендации по технике безопасности для электроинструментов

⚠***ОСТОРОЖНО:*** **Ознакомьтесь со всеми представленными инструкциями по технике безопасности, указаниями, иллюстрациями и техническими характеристиками, прилагаемыми к данному электроинструменту.** Несоблюдение каких-либо инструкций, указанных ниже, может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезной травме.

Сохраните брошюру с инструкциями и рекомендациями для дальнейшего использования.

Термин "электроинструмент" в предупреждениях относится ко всему инструменту, работающему от сети (с проводом) или на аккумуляторах (без провода).

Безопасность в месте выполнения работ

1. **Рабочее место должно быть чистым и хорошо освещенным.** Захламление и плохое освещение могут стать причиной несчастных случаев.
2. **Не пользуйтесь электроинструментом во взрывоопасной атмосфере, например в присутствии легко воспламеняющихся жидкостей, газов или пыли.** При работе электроинструмента возникают искры, которые могут привести к воспламенению пыли или газов.
3. **При работе с электроинструментом не допускайте детей или посторонних к месту выполнения работ.** Не отвлекайтесь во время работы, так как это приведет к потере контроля над электроинструментом.

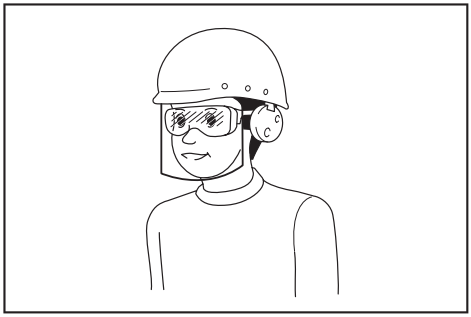
Электробезопасность

1. **Вилка электроинструмента должна соответствовать сетевой розетке. Запрещается вносить какие-либо изменения в конструкцию вилки. Для электроинструмента с заземлением запрещается использовать переходники.** Розетки и вилки, не подвергавшиеся изменениям, снижают риск поражения электрическим током.
2. **Избегайте контакта участков тела с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, батареи отопления и холодильники.** При контакте тела с заземленными предметами увеличивается риск поражения электрическим током.
3. **Не подвергайте электроинструмент воздействию дождя или влаги.** Попадание воды в электроинструмент повышает риск поражения электрическим током.
4. **Аккуратно обращайтесь со шнуром питания. Запрещается использовать шнур питания для переноски, перемещения или извлечения вилки из розетки. Располагайте шнур на расстоянии от источников тепла, масла, острых краев и движущихся деталей.** Поврежденные или запутанные сетевые шнуры увеличивают риск поражения электрическим током.

5. **При использовании электроинструмента вне помещения используйте удлинитель, подходящий для этих целей.** Использование соответствующего шнура снижает риск поражения электрическим током.
6. **Если электроинструмент приходится эксплуатировать в сыром месте, используйте линию электропитания, которая защищена устройством, срабатывающим от остаточного тока (RCD).** Использование RCD снижает риск поражения электротоком.
7. **Рекомендуется использовать питание через RCD с номинальным остаточным током 30 мА или менее.**
8. **Электроинструмент может создавать электромагнитные поля (EMF), которые не представляют опасности для пользователя.** Однако пользователям с кардиостимуляторами и другими аналогичными медицинскими устройствами следует обратиться к производителю устройства и/или врачу перед началом эксплуатации инструмента.
9. **Не прикасайтесь к разъему электропитания мокрыми руками.**
10. **Во избежание угрозы безопасности, в случае повреждения кабеля его необходимо заменить в мастерской изготовителя.**

Личная безопасность

1. **При использовании электроинструмента будьте бдительны, следите за тем, что вы делаете, и руководствуйтесь здравым смыслом. Не пользуйтесь электроинструментом, если вы устали, находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарственных препаратов.** Даже мгновенная невнимательность при использовании электроинструмента может привести к серьезной травме.
2. **Используйте индивидуальные средства защиты. Всегда надевайте защитные очки.** Такие средства индивидуальной защиты, как маска от пыли, защитная нескользящая обувь, каска или наушники, используемые в соответствующих условиях, позволяют снизить риск получения травмы.
3. **Не допускайте случайного запуска. Прежде чем подсоединять инструмент к источнику питания и/или аккумуляторной батарее, поднимать или переносить инструмент, убедитесь, что переключатель находится в выключенном положении.** Переноска электроинструмента с пальцем на выключателе или подача питания на инструмент с включенным выключателем может привести к несчастному случаю.
4. **Перед включением электроинструмента снимите с него все регулировочные инструменты и гаечные ключи.** Гаечный или регулировочный ключ, оставшийся закрепленным на вращающейся детали, может привести к травме.
5. **При эксплуатации устройства не тянитесь. Всегда сохраняйте устойчивое положение и равновесие.** Это позволит лучше управлять электроинструментом в непредвиденных ситуациях.
6. **Одевайтесь соответствующим образом. Не надевайте свободную одежду или украшения. Ваши волосы и одежда должны всегда находиться на расстоянии от движущихся деталей.** Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в движущиеся детали устройства.
7. **Если электроинструмент оборудован системой удаления и сбора пыли, убедитесь, что она подключена и используется соответствующим образом.** Использование пылесборника снижает вероятность возникновения рисков, связанных с пылью.
8. **Не переоценивайте свои возможности и не пренебрегайте правилами техники безопасности, даже если вы часто работаете с инструментом.** Небрежное обращение с инструментом может стать причиной серьезной травмы за доли секунды.
9. **Во время работы с электроинструментом всегда надевайте защитные очки. Очки должны соответствовать ANSI Z87.1 для США, EN 166 для Европы, или AS/NZS 1336 для Австралии и Новой Зеландии. В Австралии и Новой Зеландии оператор также обязан носить защитную маску.**



Ответственность за использование средств защиты операторами и другим персоналом вблизи рабочей зоны возлагается на работодателя.

Эксплуатация и обслуживание электроинструмента

1. **Не прилагайте излишних усилий к электроинструменту. Используйте инструмент, соответствующий выполняемой вами работе.** Правильно подобранный электроинструмент позволит выполнить работу лучше и безопаснее с производительностью, на которую он рассчитан.
2. **Не пользуйтесь электроинструментом с неисправным выключателем.** Любой электроинструмент с неисправным выключателем опасен и должен быть отремонтирован.
3. **Перед выполнением регулировок, сменой принадлежностей или хранением электроинструмента всегда отключайте его от источника питания и/или от аккумулятора или снимайте аккумулятор, если он является съемным.** Такие превентивные меры предосторожности снижают риск случайного включения электроинструмента.
4. **Храните электроинструменты в местах, недоступных для детей, и не позволяйте лицам, не знакомым с работой такого инструмента или не прочитавшим данные инструкции, пользоваться им.** Электроинструмент опасен в руках неопытных пользователей.

5. **Поддерживайте электроинструмент и дополнительные принадлежности в надлежащем состоянии. Убедитесь в соосности, отсутствии деформаций движущихся узлов, поломок каких-либо деталей или других дефектов, которые могут повлиять на работу электроинструмента. Если инструмент поврежден, отремонтируйте его перед использованием.** Большое число несчастных случаев происходит из-за плохого ухода за электроинструментом.
6. **Режущий инструмент всегда должен быть острым и чистым.** Соответствующее обращение с режущим инструментом, имеющим острые режущие кромки, делает его менее подверженным деформациям, что позволяет лучше управлять им.
7. **Используйте электроинструмент, принадлежности, приспособления и насадки в соответствии с данными инструкциями и в целях, для которых он предназначен, учитывая при этом условия и вид выполняемой работы.** Использование электроинструмента не по назначению может привести к возникновению опасной ситуации.
8. **Рукоятки инструмента и специальные изолированные поверхности всегда должны быть сухими и чистыми и не содержать следов масла или смазки.** Скользкие рукоятки и специальные поверхности препятствуют соблюдению рекомендаций по технике безопасности в экстренных ситуациях.
9. **При использовании инструмента не надевайте рабочие перчатки, ткань которых инструмент может затянуть.** Затягивание ткани рабочих перчаток в движущиеся части инструмента может привести к травме.

Сервисное обслуживание

1. **Сервисное обслуживание электроинструмента должно проводиться только квалифицированным специалистом по ремонту и только с использованием идентичных запасных частей.** Это позволит обеспечить безопасность электроинструмента.
2. **Следуйте инструкциям по смазке и замене принадлежностей.**

Правила техники безопасности при эксплуатации фрезера

1. **При выполнении работ существует риск контакта фрезы со шнуром питания, в связи с чем электроинструмент следует держать только за специальные изолированные поверхности.** В случае разрезания находящегося под напряжением провода напряжение может передаться на металлические части инструмента, что станет причиной поражения оператора током.
2. **Для фиксации разрезаемой детали на устойчивой поверхности используйте зажимы или другие соответствующие приспособления.** Никогда не держите распиливаемые детали в руках и не прижимайте их к телу, так как это не обеспечит устойчивого положения детали и может привести к потере контроля над инструментом.
3. **Хвостовик фрезы должен подходить к имеющемуся цанговому патрону.**
4. **Используйте только фрезу, которая рассчитана, как минимум, на максимальную указанную на инструменте рабочую частоту.**
5. **В случае длительного использования инструмента используйте средства защиты слуха.**
6. **Аккуратно обращайтесь с фрезами.**
7. **Перед эксплуатацией тщательно осмотрите фрезу и убедитесь в отсутствии трещин или повреждений. Немедленно замените треснувшую или поврежденную фрезу.**
8. **Избегайте попадания режущего инструмента на гвозди. Перед выполнением работ осмотрите деталь и удалите из нее все гвозди.**
9. **Крепко держите инструмент обеими руками.**
10. **Руки должны находиться на расстоянии от вращающихся деталей.**
11. **Перед включением выключателя убедитесь, что фреза не касается детали.**
12. **Перед использованием инструмента на реальной детали дайте ему немного поработать вхолостую. Убедитесь в отсутствии вибрации или биения, которые могут свидетельствовать о неправильной установке фрезы.**
13. **Помните о направлении вращения фрезы и направлении ее подачи.**
14. **Не оставляйте работающий инструмент без присмотра. Включайте инструмент только тогда, когда он находится в руках.**
15. **Перед извлечением инструмента из детали всегда выключайте его и ждите, пока фреза полностью остановится.**
16. **Сразу после окончания работ не прикасайтесь к фрезе. Она может быть очень горячей, что приведет к ожогам кожи.**
17. **Не выполняйте очистку основания инструмента растворителями, бензином или схожими веществами. Они могут привести к растрескиванию основания инструмента.**
18. **Некоторые материалы могут содержать токсичные химические вещества. Примите соответствующие меры предосторожности, чтобы избежать вдыхания или контакта с кожей таких веществ. Соблюдайте требования, указанные в паспорте безопасности материала.**
19. **Обязательно используйте соответствующую пылезащитную маску/респиратор для защиты дыхательных путей от пыли разрезаемых материалов.**

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

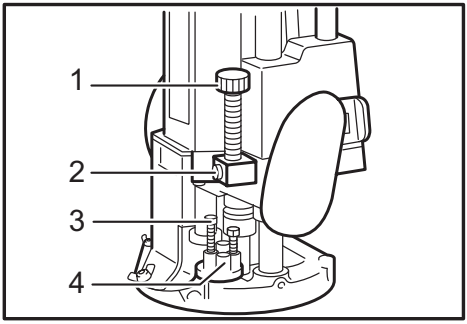
⚠*ОСТОРОЖНО:* НЕ ДОПУСКАЙТЕ, чтобы удобство или опыт эксплуатации данного устройства (полученный от многократного использования) доминировали над строгим соблюдением правил техники безопасности при обращении с этим устройством. НЕПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ инструмента или несоблюдение правил техники безопасности, указанных в данном руководстве, может привести к тяжелой травме.

ОПИСАНИЕ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ

⚠*ВНИМАНИЕ:*

- Перед проведением регулировки или проверки работы инструмента всегда проверяйте, что инструмент выключен, а шнур питания вынут из розетки.

Регулировка глубины реза



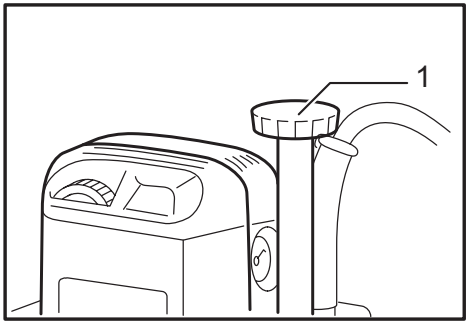
► **1.** Стопорная опора **2.** Кнопка быстрой подачи **3.** Регулировочный шестигранный болт **4.** Стопорный блок

Установите инструмент на плоскую поверхность. Ослабьте рычаг фиксации и опустите корпус инструмента так, чтобы насадка коснулась поверхности. Подайте рычаг фиксации вниз, чтобы зафиксировать корпус инструмента.
Опустите стопорную тягу так, чтобы она коснулась регулировочного болта с шестигранной головкой. Для того чтобы быстро переместить стопорную тягу, нажмите кнопку быстрой подачи. Удерживая кнопку быстрой подачи нажатой, поднимайте стопорную тягу до тех пор, пока не установите необходимую глубину резки. Глубина резки равна расстоянию между стопорной тягой и регулировочным болтом с шестигранной головкой. Перемещение стопорной тяги можно проверить по шкале (1 мм на одно деление шкалы) на корпусе инструмента. Точно отрегулировать глубину можно за счет поворота стопорной тяги (1,5 мм на оборот).
Для установки предварительно настроенной глубины резки ослабьте рычаг фиксации и опустите корпус инструмента так, чтобы стопорная тяга коснулась регулировочного болта с шестигранной головкой.

⚠*ВНИМАНИЕ:*

- Так как чрезмерная резка может привести к перегрузке двигателя или трудностям в управлении инструментом, глубина резки не должна превышать 20 мм за один проход при резке пазов. Если Вы хотите вырезать пазы глубиной более 20 мм, сделайте несколько проходов, постепенно увеличивая глубину биты.
- Не опускайте ручку слишком низко. Это приведет к опасному выдвижению насадки.

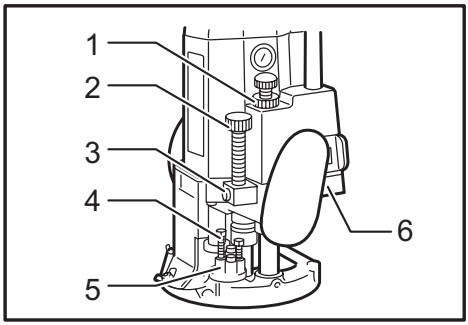
Для инструмента с ручкой



► **1.** Круглая ручка

Для регулировки верхнего предельного положения корпуса инструмента поверните ручку. В том случае, если конец насадки выйдет на длину большую, чем необходимо, по отношению к поверхности плиты основания, поверните ручку, чтобы уменьшить верхнее предельное положение.

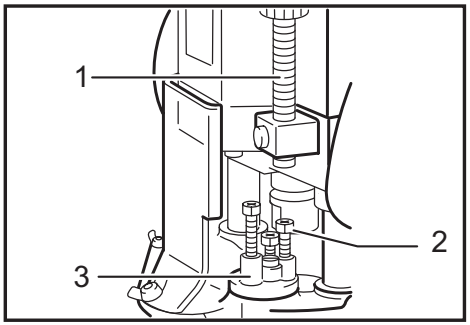
Для инструмента с нейлоновой гайкой



► **1.** Нейлоновая гайка **2.** Стопорная опора **3.** Кнопка быстрой подачи **4.** Регулировочный шестигранный болт **5.** Стопорный блок **6.** Рычаг блокировки

Верхний предел корпуса инструмента можно регулировать поворотом нейлоновой гайки. Не опускайте нейлоновую гайку слишком низко. Бита будет опасно выступать.

Стопорный блок

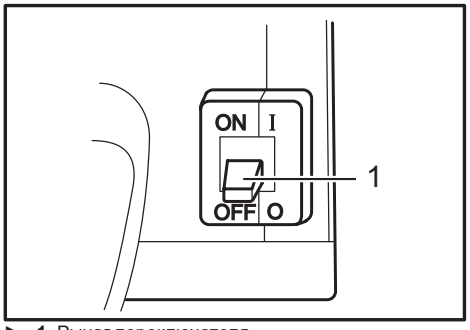


► **1.** Стопорная опора **2.** Болт с шестигранной головкой **3.** Стопорный блок

Стопорный блок оснащен тремя регулировочными болтами с шестигранной головкой, один оборот соответствует подъему или опусканию на 0,8 мм. С помощью этих регулировочных болтов с шестигранной головкой можно легко настроить три разные глубины резания без изменения положения стопорной тяги.
Отрегулируйте нижний болт с шестигранной головкой на максимальную глубину резания, руководствуясь разделом “Регулировка глубины резания”. Отрегулируйте остальные два болта с шестигранной головкой на меньшие глубины резания. Различия по высоте этих болтов с шестигранной головкой соответствуют различной глубине резания.
Для регулировки высоты болтов с шестигранной головкой их следует вращать отверткой или гаечным ключом. Стопорный блок также очень удобен для выполнения тройного прохода с последовательным увеличением глубины погружения биты при вырезании глубоких пазов.

Действие выключателя

Для инструмента без кнопки разблокировки



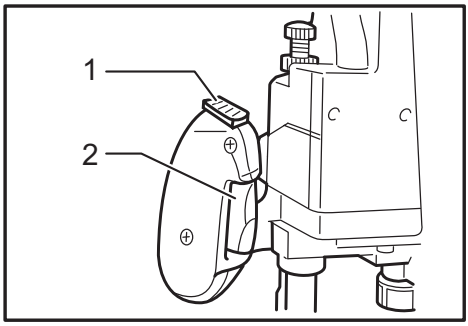
► **1.** Рычаг переключателя

⚠ВНИМАНИЕ:

- Перед включением инструмента в розетку всегда проверяйте, выключен ли инструмент.
- Перед включением переключателя убедитесь, что замок вала открыт.
- При выключении инструмента крепко держите инструмент, чтобы погасить противодействие.

Для запуска инструмента переведите рычаг переключателя в положение I (ВКЛ). Для остановки инструмента переведите рычаг переключателя в положение O (ВЫКЛ).

Для инструмента с кнопкой разблокировки



► **1.** Кнопка разблокирования **2.** Курковый выключатель

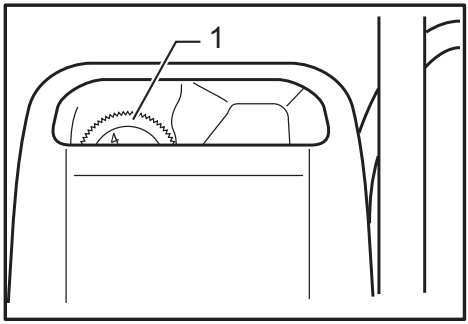
⚠ВНИМАНИЕ:

- Перед включением инструмента в розетку, всегда проверяйте, что триггерный переключатель работает надлежащим образом и возвращается в положение "ВЫКЛ", если его отпустить.
- Перед включением переключателя убедитесь, что замок вала открыт.

Для предотвращения непреднамеренного включения триггерного переключателя имеется кнопка разблокировки.
Для запуска инструмента надавите на кнопку разблокировки и нажмите триггерный переключатель. Отпустите триггерный переключатель для остановки.

Диск регулировки скорости

Только для модели 3612C



► **1.** Поворотный регулятор скорости

Скорость инструмента можно изменять путем поворота диска регулировки скорости на значение с цифрой от 1 до 5.
Наибольшая скорость достигается, когда диск повернут в направлении цифры 5. А наименьшая скорость достигается, когда диск повернут в направлении цифры 1.
Это позволяет выбрать идеальную скорость для оптимальной обработки материала, т.е. скорость можно правильно настраивать в зависимости от материала и диаметра биты.
См. таблицу взаимосвязи между значением цифры на диске и примерной скоростью инструмента.

Цифра	мин$^{-1}$
1	9 000
2	12 000
3	15 000
4	19 000
5	23 000

⚠ВНИМАНИЕ:

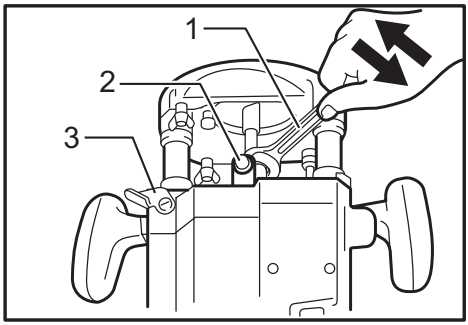
- Если инструментом пользоваться непрерывно на низкой скорости в течение продолжительного времени, двигатель будет перегружен, и это приведет к поломке инструмента.
- Диск регулировки скорости можно поворачивать только до цифры 5 и обратно до 1. Не пытайтесь повернуть его дальше 5 или 1, так как функция регулировки скорости может выйти из строя.

МОНТАЖ

⚠ВНИМАНИЕ:

- Перед проведением каких-либо работ с инструментом всегда проверяйте, что инструмент выключен, а шнур питания вынут из розетки.

Установка или снятие биты



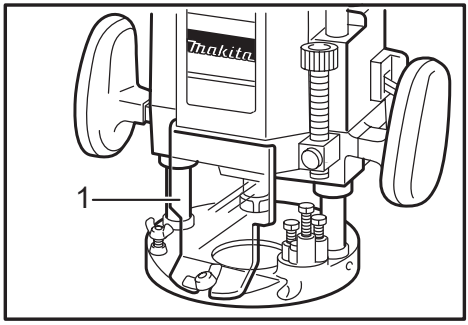
► **1.** Гаечный ключ **2.** Фиксатор вала **3.** Рычаг блокировки

⚠ВНИМАНИЕ:

- Надежно устанавливайте биту. Всегда пользуйтесь только ключом, поставляемым вместе с инструментом. Незатянутая или слишком затянутая бита может быть опасна.
- Всегда используйте цанговый патрон, подходящий для диаметра хвостовика биты.
- Не затягивайте цанговую гайку, не вставив биту, и не устанавливайте биты с небольшими хвостовиками без цангового патрона. Любой из таких вариантов может привести к поломке цангового конуса.
- Используйте только фрезерные биты, максимальная скорость которых, как указано на бите, не превышает максимальной скорости фрезера.

Вставьте биту до конца в цанговый конус. Надавите на замок вала, чтобы удерживать вал в неподвижном состоянии, и крепко затяните цанговую гайку ключом. При использовании фрезерных бит с меньшим диаметром хвостовика, сначала вставьте соответствующую цанговую втулку в цанговый конус, затем установите биту, как описано выше.
Для снятия биты выполните процедуру установки в обратном порядке.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ



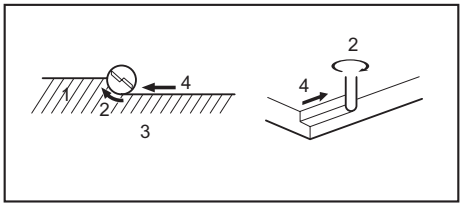
► **1.** Отражатель опилок

⚠*ВНИМАНИЕ:*

- Перед эксплуатацией всегда проверяйте, что корпус инструмента автоматически поднимается до верхнего предела, а бита не выступает из основания корпуса при откручивании рычага блокировки.
- Перед эксплуатацией всегда проверяйте, что отражатель опилок установлен надлежащим образом.

Установите основание инструмента на обрабатываемую деталь, при этом бита не должна ее касаться. Затем включите инструмент и подождите, пока бита наберет полную скорость. Опустите корпус инструмента и двигайте инструмент вперед по поверхности обрабатываемой детали, держа основание инструмента заподлицо и плавно продвигая его до завершения резки.

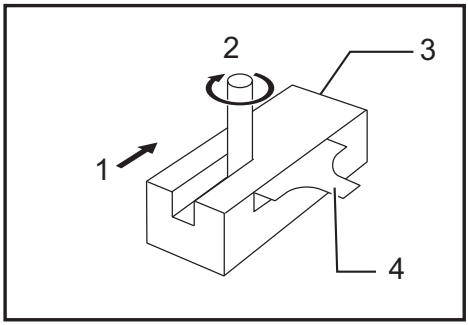
При осуществлении боковой резки, поверхность обрабатываемой детали должна находиться слева от биты в направлении подачи.



► **1.** Обрабатываемая деталь **2.** Направление вращения биты **3.** Вид сверху инструмента **4.** Направление подачи

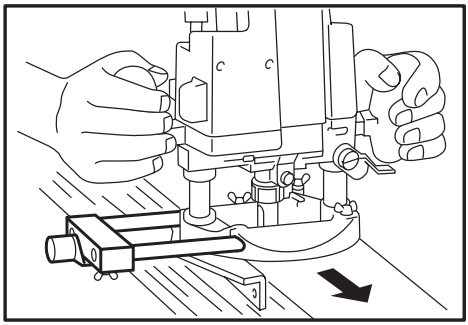
ПРИМЕЧАНИЕ:

- Слишком быстрое перемещение инструмента вперед может ухудшить качество резки или повредить биту или двигатель. Слишком медленное перемещение инструмента вперед может привести к сжиганию и порче выреза. Надлежащая скорость подачи будет зависеть от размера биты, типа обрабатываемой детали и глубины резки. Перед осуществлением резки на фактической обрабатываемой детали, рекомендуется сделать пробный вырез на куске ненужного пиломатериала. Это позволит точно узнать, как будет выглядеть вырез, а также проверить размеры.
- При использовании прямой направляющей или кромкообрезной направляющей, обязательно устанавливайте ее на правой стороне в направлении подачи. Это поможет удерживать ее заподлицо с боковой стороной обрабатываемой детали.



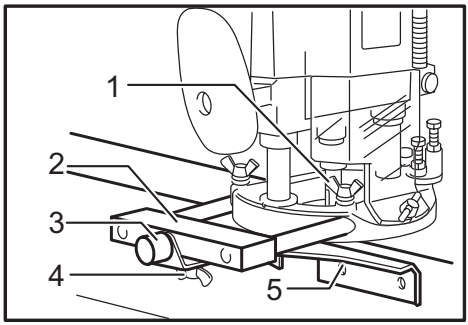
► **1.** Направление подачи **2.** Направление вращения биты **3.** Обрабатываемая деталь **4.** Прямая направляющая

Прямая направляющая (поставляется отдельно)



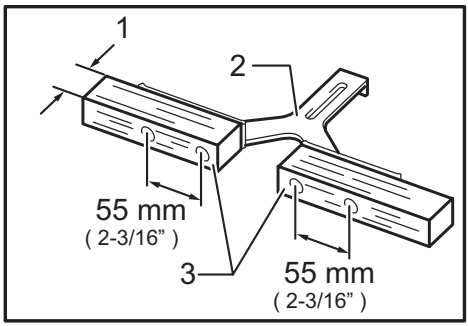
Прямая направляющая эффективно используется для осуществления прямых вырезов при снятии фасок или резке пазов.

Установите прямую направляющую на держатель направляющей с помощью барашкового болта (B). Установите держатель направляющей в отверстия в основании инструмента и затяните барашковый болт (A). Для регулировки расстояния между битой и прямой направляющей, ослабьте барашковый болт (B) и поверните болт точной регулировки (1,5 мм за один оборот). Установив необходимое расстояние, затяните барашковый болт (B) для закрепления прямой направляющей.



► **1.** Барашковый болт (A) **2.** Держатель направляющей **3.** Винт точной регулировки **4.** Барашковый болт (B) **5.** Прямая направляющая

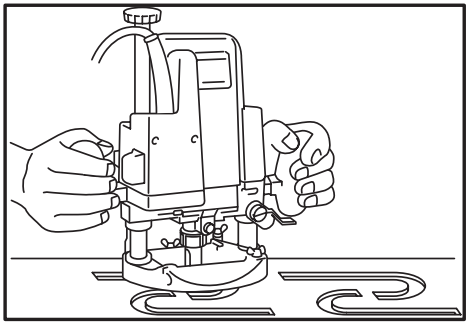
Более широкую прямую направляющую необходимых размеров можно сделать, используя удобные отверстия в направляющей и прикрутив к ней болтами дополнительные деревянные детали.



► **1.** Более 15 мм (5/8") **2.** Прямая направляющая **3.** Дерево

При использовании биты большого диаметра, прикрепите к направляющей деревянные детали толщиной более 15 мм, чтобы бита не ударялась о прямую направляющую.
При резке, перемещайте инструмент, держа прямую направляющую заподлицо с боковой стороной обрабатываемой детали.

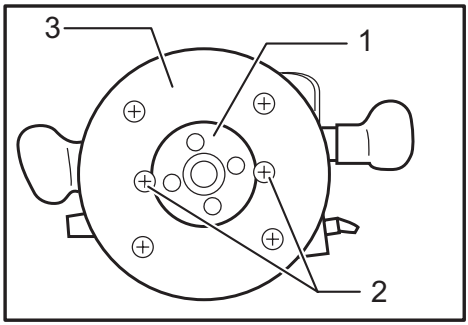
Шаблонная направляющая (поставляется отдельно)



Профильная направляющая имеет втулку, через которую проходит бита, что позволяет использовать инструмент с профильными шаблонами.

Для инструмента без блокировочной плиты

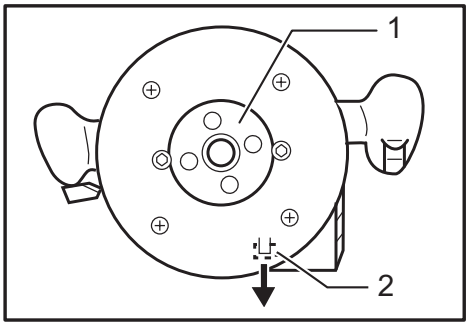
Для установки профильной направляющей, ослабьте болты в основании инструмента, вставьте профильную направляющую и затяните болты.



► **1.** Профильная направляющая **2.** Винт **3.** Плита основания

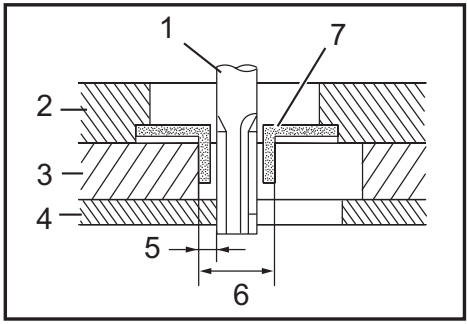
Для инструмента с блокировочной плитой

Для установки профильной направляющей, надавите на рычаг блокировочной плиты и вставьте профильную направляющую.



► **1.** Профильная направляющая **2.** Рычаг стопорной пластины

Прикрепите профиль к обрабатываемой детали. Установите инструмент на профиль и перемещайте его, продвигая профильную направляющую вдоль боковой стороны профиля.



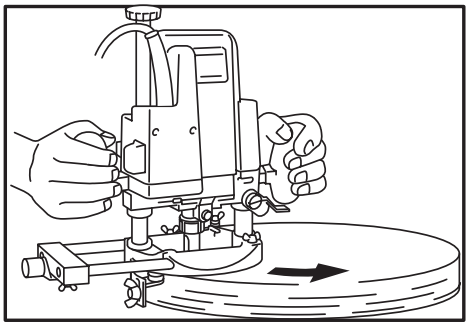
► **1.** Бита **2.** Основание **3.** Профиль **4.** Обрабатываемая деталь **5.** Расстояние (X) **6.** Внешний диаметр профильной направляющей **7.** Профильная направляющая

ПРИМЕЧАНИЕ:

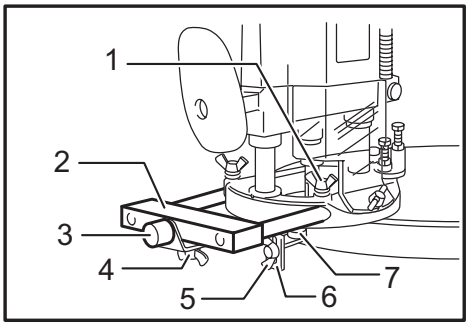
- Размер вырезанной обрабатываемой детали будет немного отличаться от размера профиля. Обеспечьте расстояние (X) между битой и внешней стороной профильной направляющей. Расстояние (X) можно вычислить при помощи следующего уравнения:

Расстояние (X) = (наружный диаметр профильной направляющей - диаметр биты) / 2

Направляющая кромкообрезчика (поставляется отдельно)

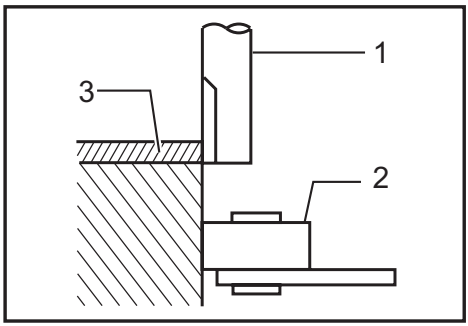


С помощью кромкообрезной направляющей можно осуществлять обрезку кромок, криволинейные вырезы в шпоне для мебели и т.д. Ролик направляющей идет по кривой и обеспечивает точность резки. Установите кромкообрезную направляющую на держатель направляющей с помощью барашкового болта (B). Установите держатель направляющей в отверстия в основании инструмента и затяните барашковый болт (A). Для регулировки расстояния между битой и кромкообрезной направляющей, ослабьте барашковый болт (B) и поверните болт точной регулировки (1,5 мм за один оборот). При регулировке ролика направляющей вверх или вниз, ослабьте барашковый болт (C). После регулировки, крепко затяните все барашковые болты.



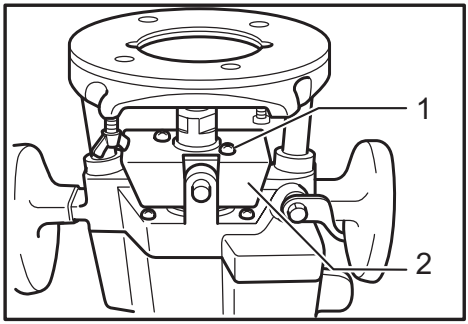
► **1.** Барашковый болт (A) **2.** Держатель направляющей **3.** Винт точной регулировки **4.** Барашковый болт (B) **5.** Барашковый болт (C) **6.** Кромкообрезная направляющая **7.** Направляюзий ролик

При резке, перемещайте инструмент так, чтобы ролик направляющей перемещался по боковой стороне обрабатываемой детали.



► **1.** Бита **2.** Направляюзий ролик **3.** Обрабатываемая деталь

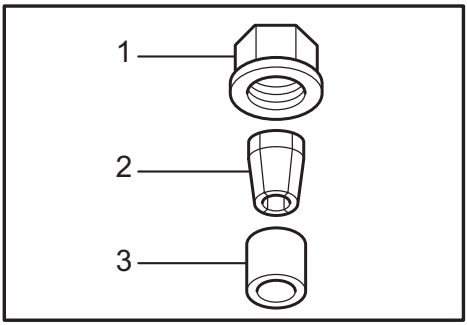
Пылезащитная крышка (принадлежность)



► **1.** Винт с потайной головкой **2.** Пылезащитный кожух

Для инструмента, используемого в перевернутом положении со станиной Makita Router Stand.
Данная принадлежность предотвращает засасывание опилок в инструмент, когда он используется в перевернутом положении. Не рекомендуем пользоваться ей, если инструмент эксплуатируется в нормальном положении. Те не менее рекомендуем пользоваться ей, когда инструмент используется в перевернутом положении.
Установите, как показано на рисунке.

Прокладка (принадлежность)

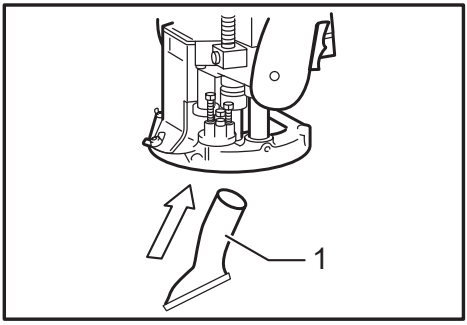


► **1.** Цанговая гайка **2.** Цанговый конус **3.** Проставка

При эксплуатации инструмента в перевернутом положении со станиной Makita Router Stand используйте проставку. Проставка предотвращает падение биты в патрон при замене биты.
Установите проставку, как показано на рисунке.

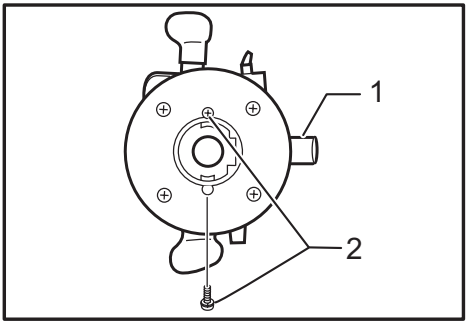
Патрубок для пылесоса (дополнительная принадлежность)

Для инструмента без блокировочной плиты



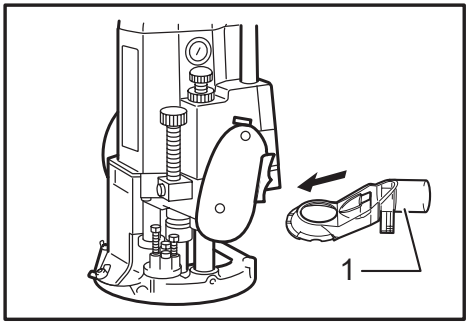
► **1.** Патрубок для пылесоса

Используйте патрубок для пылесоса для улавливания пыли. Установите патрубок для пылесоса на основание инструмента с помощью двух болтов.



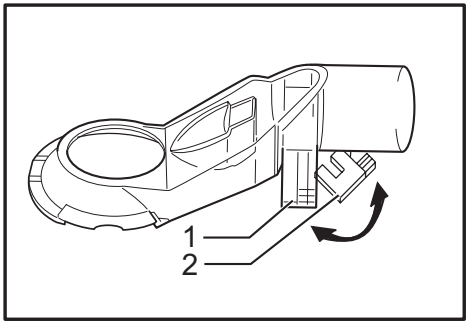
► **1.** Патрубок для пылесоса **2.** Винты

Для инструмента с блокировочной плитой



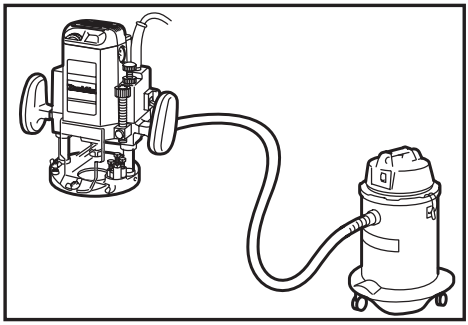
► **1.** Патрубок для пылесоса

Используйте патрубок для пылесоса для улавливания пыли. Для установки патрубка для пылесоса, поднимите рычаг блокировки на нем. Установите патрубок для пылесоса на основании инструмента так, чтобы его верхняя часть зацепилась за крючок в основании инструмента. Вставьте опоры на патрубке для пылесоса в крючки в передней части основания инструмента.
Надавите на рычаг блокировки на основании инструмента.



► **1.** Опора **2.** Рычаг блокировки

Затем подключите пылесос к патрубку для пылесоса.



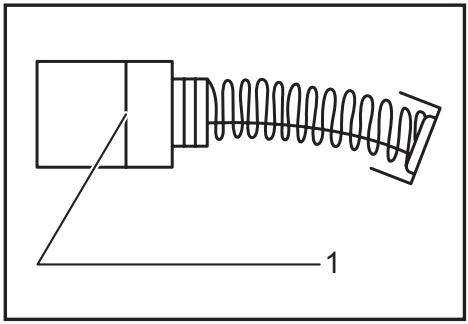
Для снятия патрубка для пылесоса поднимите рычаг блокировки. Вытяните патрубок для пылесоса из основания инструмента, удерживая опоры между большим и указательным пальцами.

ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

⚠ВНИМАНИЕ:

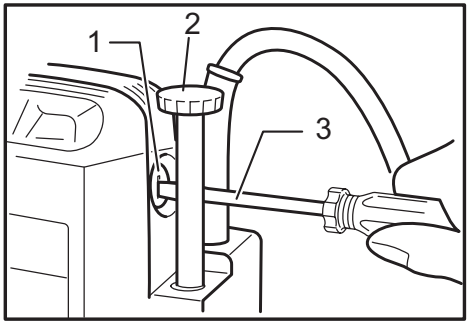
- Перед проверкой или проведением техобслуживания убедитесь, что инструмент выключен, а штекер отсоединен от розетки.
- Запрещается использовать бензин, лигроин, растворитель, спирт и т.п. Это может привести к изменению цвета, деформации и появлению трещин.

Замена угольных щеток



► **1.** Ограничительная метка

Регулярно вынимайте и проверяйте угольные щетки. Заменяйте их, если они изношены до ограничительной отметки. Содержите угольные щетки в чистоте и в свободном для скольжения в держателях положении. При замене необходимо менять обе угольные щетки одновременно. Используйте только одинаковые угольные щетки.
Используйте отвертку для снятия крышек щеткодержателей. Извлеките изношенные угольные щетки, вставьте новые и закрутите крышки щеткодержателей.



► **1.** Колпачок держателя щетки **2.** Круглая ручка **3.** Отвертка

ПРИМЕЧАНИЕ:

- При замене угольной щетки, расположенной на той же стороне, что и ручка, сначала снимите ручку, а затем открутите колпачок держателя щетки.

⚠ВНИМАНИЕ:

- После установки новой угольной щетки установите ручку на место.

Для обеспечения БЕЗОПАСНОСТИ и НАДЕЖНОСТИ оборудования, ремонт, любое другое техобслуживание или регулировку необходимо производить в уполномоченных сервис-центрах Makita, с использованием только сменных частей производства Makita.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

⚠ВНИМАНИЕ:

- Эти принадлежности или насадки рекомендуется использовать вместе с вашим инструментом Makita, описанным в данном руководстве. Использование каких-либо других принадлежностей или насадок может представлять опасность получения травм. Используйте принадлежность или насадку только по указанному назначению.

Если вам необходимо содействие в получении дополнительной информации по этим принадлежностям, свяжитесь со своим местным сервис-центром Makita.

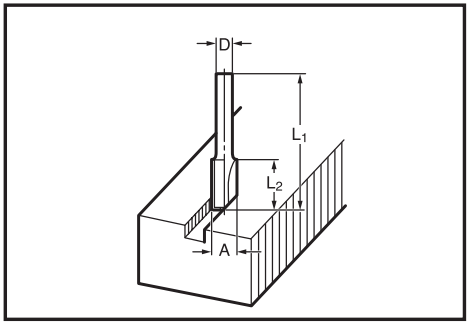
- Биты для прямых и криволинейных пазов
- Биты для образования кромок
- Биты для резки многослойных кромок
- Прямая направляющая
- Кромкообрезная направляющая
- Держатель направляющей
- Профильные направляющие
- Переходник для профильной направляющей
- Стопорная гайка
- Цанговый конус 12 мм, 1/2"
- Цанговая втулка 6 мм, 8 мм, 10 мм
- Цанговая втулка 3/8", 1/4"
- Ключ 8-24
- Патрубок для пылесоса

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Некоторые элементы списка могут входить в комплект инструмента в качестве стандартных приспособлений. Они могут отличаться в зависимости от страны.

Фрезерные биты

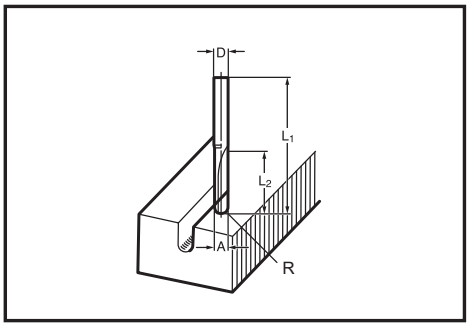
Прямая бита



мм

D	A	L 1	L 2
6	20	50	15
1/4"			
12	12	60	30
1/2"			
12	10	60	25
1/2"			
8	8	60	25
6	8	50	18
1/4"			
6	6	50	18
1/4"			

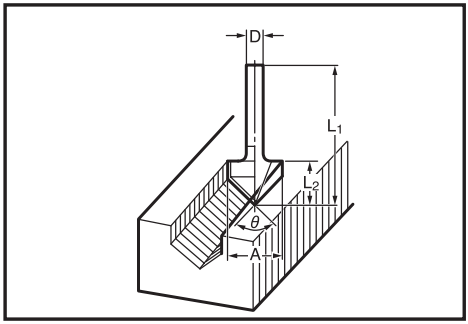
Бита для "U"-образных пазов



мм

D	A	L 1	L 2	R
6	6	50	18	3

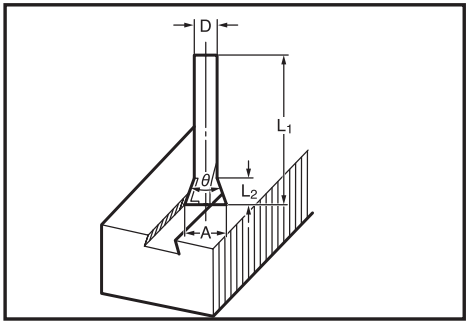
Бита для "V"-образных пазов



мм

D	A	L 1	L 2	θ
1/4"	20	50	15	90°

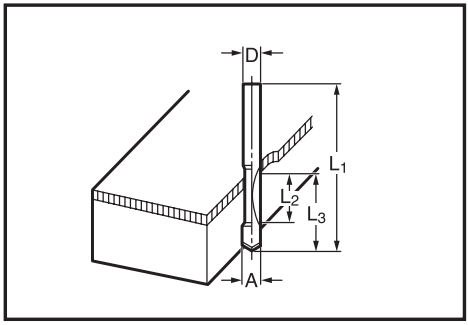
Бита для соединения типа « ласточкин хвост »



мм

	D	A	L 1	L 2	θ
15S	8	14,5	55	10	35°
15SE	3/8"				
15L	8	14,5	55	14,5	23°
15LE	3/8"				
12	8	12	50	9	30°
12E	3/8"				

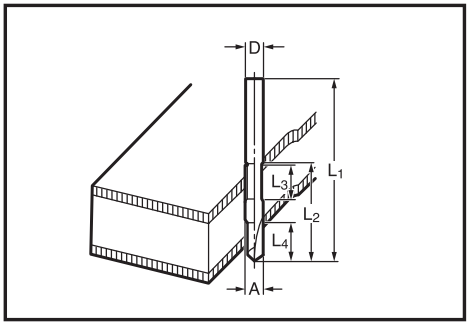
Бита для обрезки кромок точек сверления заподлицо



мм

D	A	L 1	L 2	L 3
12	12	60	20	35
8	8	60	20	35
6	6	60	18	28

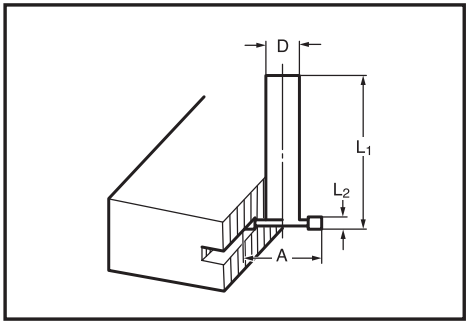
Бита для двойной обрезки кромок точек сверления заподлицо



мм

D	A	L 1	L 2	L 3	L 4
6	6	70	40	12	14

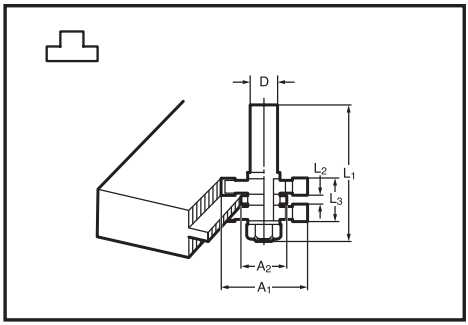
Резак для канавок

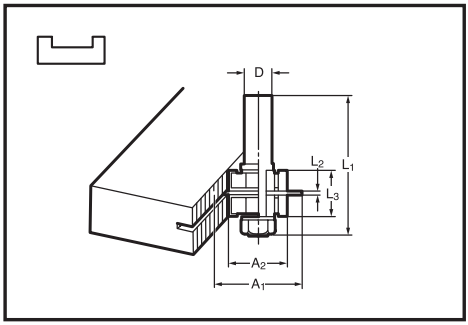


мм

	D	L 1	L 2	A
6	12	55	6	30
6E	1/2"			
3	12	55	3	30
3E	1/2"			

Бита для вырезов соединений панелей

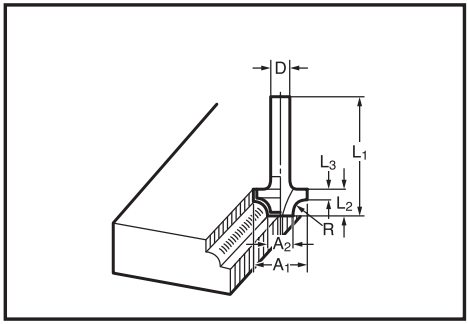




мм

D	A 1	A 2	L 1	L 2	L 3
12	38	27	61	4	20

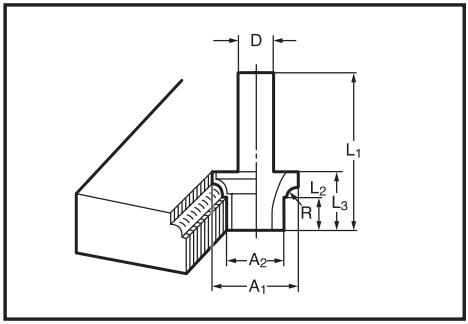
Бита для закругления углов



мм

D	A 1	A 2	L 1	L 2	L 3	R
6	25	9	48	13	5	8
6	20	8	45	10	4	4

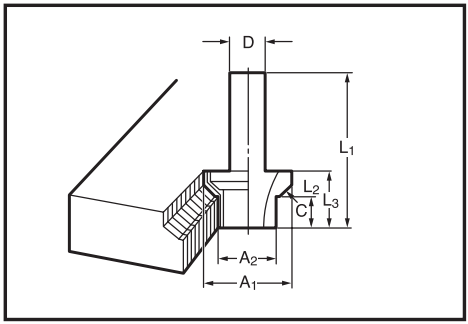
Бита для забортовки



мм

	D	A 1	A 2	L 1	L 2	L 3	R
4R	12	30	20	55	12	20	4
4RE	1/2"						

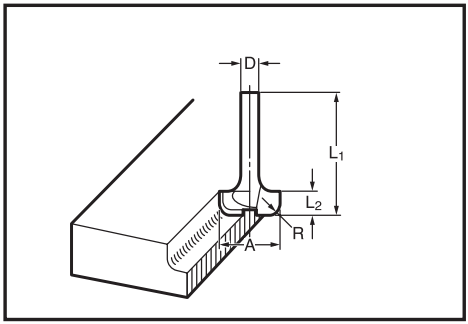
Бита для снятия фасок



мм

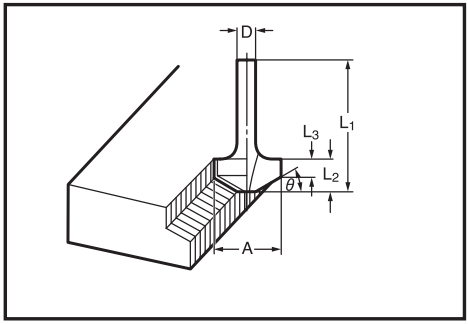
	D	A 1	A 2	L 1	L 2	L 3	C
30	12	30	20	55	12	20	4
30E	1/2"						

Бита для выкружки



мм

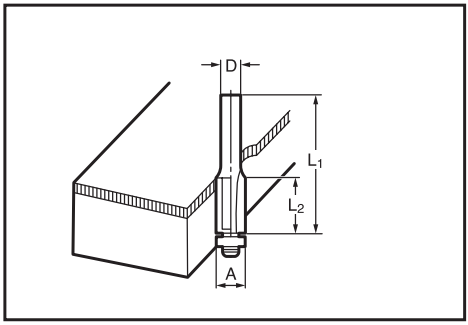
D	A	L 1	L 2	R
6	20	43	8	4
6	25	48	13	8



мм

D	A	L 1	L 2	L 3	θ
6	23	46	11	6	30°
6	20	50	13	5	45°
6	20	49	14	2	60°

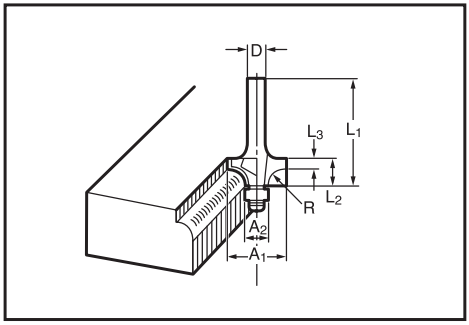
Подшипниковая бита для обрезки кромок заподлицо



мм

D	A	L 1	L 2
6	10	50	20
1/4"			

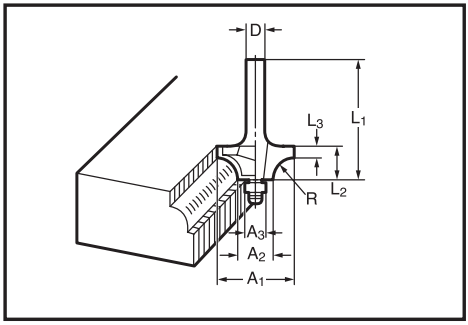
Подшипниковая бита для закругления углов



мм

D	A 1	A 2	L 1	L 2	L 3	R
6	15	8	37	7	3,5	3
6	21	8	40	10	3,5	6
1/4"	21	8	40	10	3,5	6

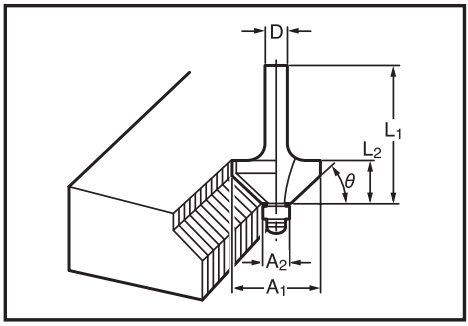
Подшипниковая бита для забортовки



мм

D	A 1	A 2	A 3	L 1	L 2	L 3	R
6	20	12	8	40	10	5,5	4
6	26	12	8	42	12	4,5	7

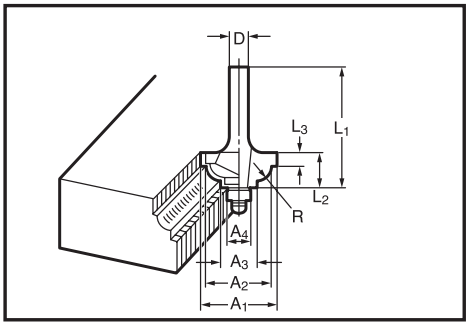
Подшипниковая бита для снятия фасок



мм

D	A 1	A 2	L 1	L 2	θ
6	26	8	42	12	45°
1/4"					
6	20	8	41	11	60°

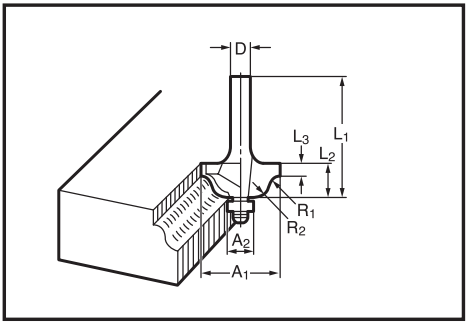
Подшипниковая бита для выкружки



мм

D	A 1	A 2	A 3	A 4	L 1	L 2	L 3	R
6	20	18	12	8	40	10	5,5	3
6	26	22	12	8	42	12	5	5

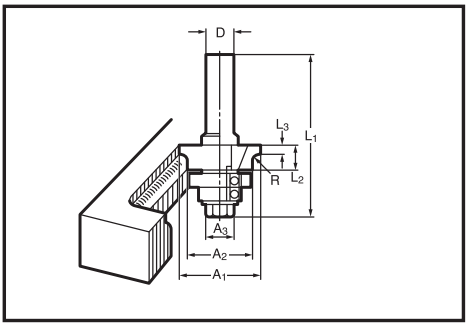
Подшипниковая бита для S-образного профиля



мм

D	A 1	A 2	L 1	L 2	L 3	R1	R2
6	20	8	40	10	4,5	2,5	4,5
6	26	8	42	12	4,5	3	6

Бита для закругления углов с двумя подшипниками



мм

	D	A 1	A 2	A 3	L 1	L 2	L 3	R
3R	12	35	27	19	70	11	3,5	3
3RE	1/2"							

Makita Corporation
3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi 446-8502 Japan
www.makita.com

883865E267
RU
20201008